

---

# CPN



---



**132**  
I/11

## **Carotaggio e taglio di calcestruzzo e muratura**

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- Norma SIA 721 "Bohren und Trennen von Beton und Mauerwerk - Normenspezifische Vertragsbedingungen" (non disponibile in italiano).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Raccomandazione SIA 162/4 "Recyclingbeton" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione SIA 162/5 "Erhaltung von Betontragwerken" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione SIA 162/6 "Stahlfaserbeton" (non disponibile in italiano).
- \* – Prenorma SIA 166 "Klebebewehrung" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione SIA V 178 "Naturstein-Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- \* – Raccomandazione SIA 179 "Befestigungen in Beton und Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 222 "Gerüste - Leistung und Lieferung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 226 "Naturstein-Mauerwerk - Leistung und Lieferung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 262/1 "Betonbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 263 "Costruzioni di acciaio".
- \* – Norma SIA 263/1 "Stahlbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).

*	– Norma SIA 264	"Costruzioni miste di acciaio-calcestruzzo".
*	– Norma SIA 264/1	"Stahl-Beton-Verbundbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
*	– Norma SIA 265	"Costruzioni di legno".
*	– Norma SIA 265/1	"Holzbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
*	– Norma SIA 266	"Costruzioni di muratura".
*	– Norma SIA 266/1	"Mauerwerk - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
*	– Norma SIA 414	"Masstoleranzen im Bauwesen - Begriffe, Grundsätze und Anwendungsregeln" (non disponibile in italiano).
*	– Raccomandazione SIA V 414/10	"Masstoleranzen im Hochbau" (non disponibile in italiano).
*	– Raccomandazione SIA 430	"Entsorgung von Bauabfällen bei Neubau-, Umbau- und Abbrucharbeiten" (non disponibile in italiano).
*	– Norma SN EN 14 629	"Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Bestimmung des Chloridgehaltes von Festbeton" (SIA 262.496, UNI EN 14629 "Prodotti e sistemi per la protezione e la riparazione delle strutture di calcestruzzo - Metodi di prova - Determinazione del contenuto di cloruri nel calcestruzzo indurito").
*	– Norma SN EN 14 630	"Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Bestimmung der Karbonatisierungstiefe im Festbeton mit der Phenolphthalein-Prüfung" (SIA 262.495, UNI EN 14630 "Prodotti e sistemi per la protezione e la riparazione delle strutture di calcestruzzo - Metodi di prova - Determinazione della profondità di carbonatazione di un calcestruzzo indurito con il metodo della fenoltaleina").
*	– Norma IVBS	"Toleranzen und Grenzwerte im Betontrenngewerbe" con modifiche riprese dalla ASPT (non disponibile in italiano).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- "Fachbuch für BauwerkrennerInnen" dell'ASPT (non disponibile in italiano).
- Prescrizioni Suva riguardanti la sicurezza sul cantiere.

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

IVBS Internationaler Verband der Betonbohr- und Betonschneidunternehmungen.

ASPT Associazione svizzera delle imprese di perforazione e di taglio del calcestruzzo.

Altre indicazioni relative a termini e altre informazioni v. sottoparagrafo 030 di questo capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- La portata dei piani di lavoro, nonché le parti d'opera da rimuovere con l'ausilio di presse idrauliche, con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- I lavori a regia con presse idrauliche con il cap. 111 "Lavori a regia".
- Prove, analisi di laboratorio e simili con il cap. 112 "Prove".
- Ulteriori misure di protezione delle acque come vasche di decantazione, impianti di neutralizzazione e simili, con il cap. 113 "Impianto di cantiere o con il cap. 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".
- I ponteggi con un'altezza di lavoro superiore a 3,0 m con il cap. 114 "Ponteggi".
- Messa in sicurezza di costruzioni portanti adiacenti con il cap. 121 "Assicurazioni, sottomurazioni, rinforzi e spostamenti".
- Trattamento, sgombero e smaltimento di rifiuti speciali con il cap. 216 "Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".